だい14か　そくてい・たんい

第14課　測定・単位

Pagsukat, Mga Unit

■目標（もくひょう）■

指示があいまいなとき、具体化して尋ねることができる。

Makapagtanong para matukoy kapag malabo ang tagubilin.

指導員が言った数値を復唱して、確認できる。

Maulit para matiyak ang numerong sinabi ng tagapagturo.

作業に適した動作について、指導員に質問できる。

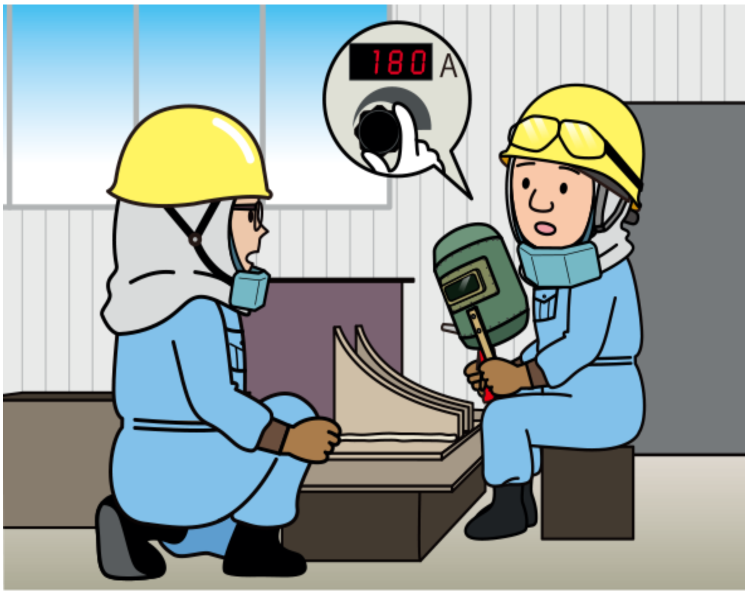
Makapagtanong sa tagapagturo tungkol sa kilos na naaangkop sa trabaho.

Copyright © Organization for Technical Intern Training, All Rights reserved.

■会話Ⅰ■

アリフさんは溶接したところを鈴木さんに見せています。

	これを　みて　ください。
アリフ	これを　見て　ください。
	うん。
鈴木	うん。
	きれいに　できなかったんですが、どう　したら　いいですか。
アリフ	きれいに　できなかったんですが、どう　したら　いいですか。
	でんりゅうを　すこし　あげた　ほうが　いいね。
鈴木	電流を　少し　上げた　ほうが　いいね。
	すこし…　ひゃくはちじゅうあんぺあに　しますか。
アリフ	少し…　180アンペアに　しますか。
	うん。それで　やって　みて。
鈴木	うん。それで　やって　みて。



Copyright © Organization for Technical Intern Training, All Rights reserved.

■会話Ⅰ■

Ipinapakita ni Arif-san ang kanyang winelding kay Suzuki-san.

Arif	Tingnan po ninyo ito.
Suzuki	Oo.
Arif	Hindi po maganda ang pagkagawa ko. Ano po ang dapat kong gawin?
Suzuki	Lakasan mo nang kaunti ang kuryente.
Arif	Kaunti po... 180 amperes po ba?
Suzuki	Oo. Subukan mo sa ganyan.

Copyright © Organization for Technical Intern Training, All Rights reserved.

■会話(かいわ)2■

アリフさんは溶接するまえに、材料を固定しています。

じぐで　こていしたら、ながさを　かくにんする。
鈴木　ジグで　固定したら、長さを　確認する。

はい。こていしました。
アリフ　はい。固定しました。

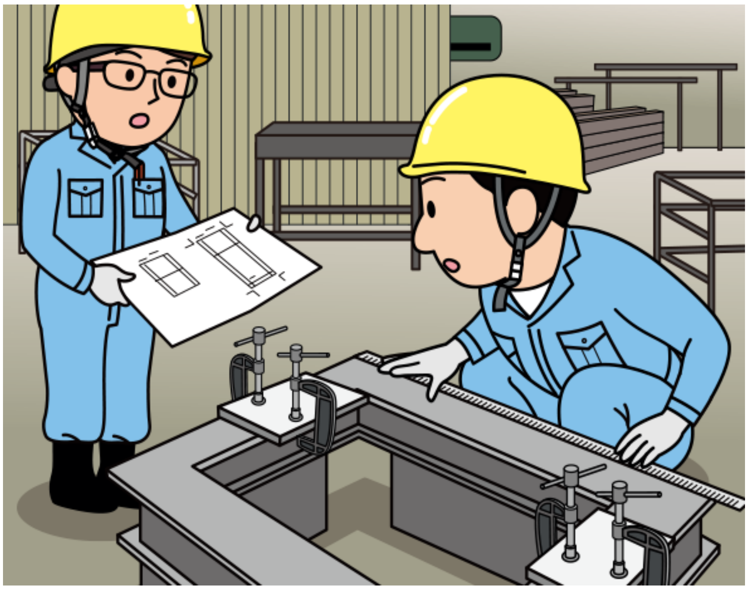
ここの　ながさは　ろっぴゃくにじゅうみりだよ。
鈴木　ここの　長さは　620ミリだよ。

ろっぴゃくじゅうにみりですか。
アリフ　612ミリですか。

ちがうよ。ずめんも　みて。ろっぴゃくにじゅうみり。
鈴木　違うよ。図面も　見て。620ミリ。

ろっぴゃくにじゅうみりですね。
アリフ　620ミリですね。

じゃ、はかります。
じゃ、測ります。



Copyright © Organization for Technical Intern Training, All Rights reserved.

■会話(かいわ)2■

Bago mag-welding, ipinipirmi ni Arif-san ang materyales.

Suzuki	Kapag naipirmi mo na gamit ang jig, tiyakin mo ang haba.
Arif	Opo. Naipirmi ko na po.
Suzuki	620 millimeters ang haba rito.
Arif	612 millimeters po ba?
Suzuki	Hindi. Tingnan mo ang diagram. 620 millimeters.
Arif	620 millimeters po.
	Susukatin ko po.

Copyright © Organization for Technical Intern Training, All Rights reserved.

■会話(かいわ)3■

アリフさんはすみ肉溶接を練習しています。

	じゃ、やって　みて。
鈴木	じゃ、やって　みて。
	はい。
アリフ	はい。
	どうですか。
	どうですか。
	ようせつぼうの　かくどが　よくないね。
鈴木	溶接棒の　角度が　よくないね。
	そうですか。
アリフ	そうですか。
	かくどは　どのぐらいに　しますか。
	角度は　どのぐらいに　しますか。
	よんじゅうごどぐらい。
鈴木	45度ぐらい。
	よんじゅうごど。これで　いいですか。
アリフ	45度。これで　いいですか。
	うん、そのぐらいが　いいね。
鈴木	うん、そのぐらいが　いいね。

Copyright © Organization for Technical Intern Training, All Rights reserved.

■会話3■

Nagpapraktis si Arif-san ng fillet welding.

Suzuki	Sige, subukan mo.
Arif	Opo.
	Ano po ang tingin ninyo?
Suzuki	Hindi okey ang anggulo ng welding rod.
Arif	Ganoon po ba?
	Gaano po dapat ang anggulo?
Suzuki	Mga 45 degrees.
Arif	45 degrees. Tama po ba ito?
Suzuki	Oo, okey iyan.

Copyright © Organization for Technical Intern Training, All Rights reserved.

測定・単位

Pagsukat, Mga Unit

■ことば■

	ことば	読(よ)み
1	電流を上げる	でんりゅうをあげる
2	アンペア（A）	あんぺあ（A）
3	ジグ	じぐ
4	固定（する）	こてい（する）
5	長さ	ながさ
6	ミリ（mm）	みり（mm）
7	図面	ずめん
8	測る	はかる
9	溶接棒	ようせつぼう
10	角度	かくど
11	度（°）	ど（°）
12	ときどき	ときどき
13	掃除（する）	そうじ（する）
14	手前	てまえ
15	もっと	もっと
16	電圧	でんあつ
17	ボルト（V）	ぼると（V）
18	脚長	きゃくちょう
19	開先	かいさき
20		
21		
22		
23		
24		
25		
26		
27		
28		
29		
30		

Copyright © Organization for Technical Intern Training, All Rights reserved.

測定・単位

Pagsukat, Mga Unit

■ことば■

	意味 (いみ)
1	Lakasan ang kuryente
2	Ampere(s)/amp(s) (A)
3	Jig
4	Pagpirmi (ipirmi)
5	Haba
6	Millimeter(s) (mm)
7	Diagram
8	Sukatin
9	Welding rod
10	Anggulo
11	Degree(s) (°)
12	Paminsan-minsan
13	Paglilinis (maglinis/linisin)
14	Malapit
15	Higit pa
16	Boltahe/voltage
17	Volt(s) (V)
18	Leg length/haba ng leg
19	Groove
20	
21	
22	
23	
24	
25	
26	
27	
28	
29	
30	

Copyright © Organization for Technical Intern Training, All Rights reserved.

■応用練習■　④⑤にあなたが使う文を書きましょう。

指導員にチェックしてもらいましょう。

★ ていど・ひんどの　ことば

少し…　180アンペアに　しますか。

① ときどき　掃除する…　1週間に　2回　掃除しますか。

② ちょっと　手前…　1ミリぐらいですか。

③ もっと　速く…　今　やりますから、見て　もらえませんか。

④

⑤

★ たんい・じょすうし

ここの　長さは　620ミリだよ。

① 電圧は　20ボルトです。

② 脚長は　10ミリです。

③ 開先の　角度は　60度です。

④

⑤

Copyright © Organization for Technical Intern Training, All Rights reserved.

■応用練習■ (おうようれんしゅう)

Isulat ang gagamitin mong pangungusap sa (4) at (5).

Ipa-check ito sa tagapagturo.

★ ていど・ひんどの　ことば

Kaunti po... 180 amperes po ba?

① Maglinis paminsan-minsan... Maglilinis po ba nang 2 beses sa 1 linggo?

② Mas malapit nang kaunti... Mga 1 millimeter po ba?

③ Mas mabilis... Gagawin ko po ngayon, kaya puwede po ba ninyong tingnan?

④

⑤

★ たんい・じょすうし

620 millimeters ang haba rito.

① 20 volts ang boltahe.

② 10 millimeters ang leg length.

③ 60 degrees ang anggulo ng groove.

④

⑤

Copyright © Organization for Technical Intern Training, All Rights reserved.

わたしの　かいわ

モデル会話(かいわ)を参考(さんこう)にして、会話(かいわ)を書(か)きましょう。

指導員(しどういん)にチェックしてもらいましょう。

Sanggunian ang halimbawang pag-uusap, at magsulat ng pag-uusap.

Ipa-check ito sa tagapagturo.

Copyright © Organization for Technical Intern Training, All Rights reserved.